

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELNIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyíltt és sora 50 fillér.

Drágaság.

A kizgazdasági élet világszerte tele van olyan jelenségekkel, melyeket rendelleneseknek, terheseknek, sőt megdöbbentőknek tartunk mindaddig, míg helyes magyarázatukat nem ismerjük. A közgazdasági tudomány nem tart lépést az élet rohamos fejlődésével és a míg egy-egy jelenség törvényét megállapítja, az élet új jelenségek egész tömegét veti felszínre. A világ nagy ipari fejlődése mindössze negyvenéves történetre tekinthet vissza. Ugyanaz idő alatt keletkeztek nagy tökecentrumok, a sok milliós bankok, a nagy tőkék felhalmozódása, a hitelet példátlanul nagy fejlődése és komplikált szervezése. A hadseregek ugyanennyi idő alatt fejlődtek úgy a katonai létszámban, mint a felszerelés tökéletességében. Óriási vasúthálózat épült, beláthatatlan számu gőzösök sokasága járja be az Óceánt. A villamosság egészen átalakította a gazdálkodást. A földön és vizen járó közlekedési eszközök hihetetlenül fejlődtek gyorsaságban, biztonságban és tökéletességben. A mai ifju generáció pedig már szinte közömbösen szemléli, hogy miként keletkezik, fejlődik és tökéletesedik évszázadok tűneményes álma: a légi közlekedés.

Mindez egy emberöltő munkájának műve. Ha ebből a perspektívából vizsgáljuk a mai világgazdaság aggodalmas jelenségeit, szinte megsejthetjük az összefüggést. Az összes östermelési és ipari cikkek áremelkedése ez idő alatt ál-

landó és ha időközönként egy-egy ipari válság visszaesést is okozott, a javulás után az emelkedő proczesszus szinte automatikusan folytatódott. A múlt század elején Mathus megdöbbentette a világot azzal a kiszámítással, hogy az élelmiszerek termelése nem tart lépést az emberiség szaporodásával és a világ éhenhalásra lesz kárhoztatva. De már a múlt század derekán és a vége felé a tultermelés lett a jelszó és a gyakran ismétlődő ipari és pénzügyi válságokat azzal magyarázták meg, hogy a fogyasztás nem tart lépést a termeléssel. Ma már nem beszél senki tultermelésről.

A Marx-féle híres elmélet szerint a töke megfosztja a munkásokat munkájuk értékének egy részétől, a mi a tőkék nagy felhalmozódására kevés kézben való koncentrálására is a munkájuk értékének egy részétől, a mi a tőkék nagy felhalmozódására kevés kézben való koncentrálására is a munkásoktól elnyomódására vezet. Ma úgy látszik, hogy a drágaságok egyik oka, hogy a munkásoktól tömegei nagyobb jóléthez és nagyobb keresethez jutottak, a mi rohamos mértékben megnövelte a fogyasztást és megdrágította a termelési költségeket. Ellenben a tőkék koncentrációja nem következett és a világon ez idő szerint tökehiány és hiteldrágaság uralkodik.

Ezek a megjegyzések csak annak a bizonyítására szolgálnak, hogy mennyire lehetetlen azt a nagy gazdasági folyamatot, melynek tünetét lát-

juk, de okait, lényegét csak sejtjük, a mindennapi élet kicsinyes jelenségei, de különösen a pártpolitika érzései szerint megítélni. De ez viszont nem jelenti, hogy az állam, melynek gazdasági és pénzügyi hatalma az idők folyamán rohamosan megnövekedett, közömbösen szemlélje a gazdasági bajokkal küzdő társadalom vergődését. Az is az újabb idők vívmánya, hogy az állam a maga hatalmával néha kezdő, néha támogató, néha kiegyenlítő módon avatkozik be a társadalom gazdálkodásába. Segíti a földművelést, ipart, kereskedelmet, de különösen ügyel arra, hogy a vagyontalan, dolgozó rétegek ebben a gazdasági harcban erősödjének. Ez a szociálpolitika.

Az állam tehát nem nézheti tétlenül, ha legfontosabb szükségleti cikkek áremelkedése nagy társadalmi rétegeket nélkülözésekkel vagy anyagi romlással fenyeget. A mennyire hatalmában van, segítenie kell kormányzati vagy törvényhozás-intézkedésekkel. Mindenesetre megnehezíti a helyzetet, hogy a kormány oly állapotban vette át az ország ügyeit, a melyben mindenekelőtt a teljesen megzavart kormányzati, parlamenti és pénzügyi rend helyreállítására volt szükség. A nyugodt kormányzati és törvényhozási munka csak ezután következhetik. A másik nagy nehézség, hogy úgy a drágaság kérdésében, mint sok más kérdésben is a különböző társadalmi rétegek éles harcban állanak egymással, egymást okolják és egymást támadják. Szociális és köz-

T Á R C Z A.

Utolsó találkozás.

Ne szeress engem, ne szeress engem,
Beszéljessünk csak daczosan, büszkén,
Halotti álmok halovány üszkén!

Ne szorítsd kezem, ne szorítsd kezem,
Lásd, a tavaszra itt van a nagy tél,
Lehervadt, hervadt e rózsalevél . . .

Én se szeretlek . . . én se szeretlek
Csak mint árnyék járok utánad,
Fehér álmokon tapos a lábad.

Csöppet se kiméld . . . csöppet se kiméld,
Csak tipord őket, csak taposd őket,
A halálos nagy éjbe menőket.

Szívtépő jajjuk, szívtépő jajjuk,
Vad sikoltásuk valahogy ne halld —
Csak kacagd ki ezt a szomorú dalt!

K. S.

Párbaj előtt.

Irta: Jean Reibrach.

A párbajozásnak, mondta Feigneux, mindenesetre megvan az az előnye, hogy a szükséges udvariasság határai közt tartják azokat, kik kísértetbe jöhetnek azokat áthágni.

Én is párbajoztam a régidőben több ízben; de azok a kártársaim, akiket kissé megkarczolgattam, ugyan csak elámulnának, ha elmondanám most nekik összekocczásainknak a valódi okát.

Husz éves koromban, mikor jogot hallgattam, valami asszonyhistoria sértő szavakra ragadt egy fiatal emberrel szemben, kit akkor láttam először és a ki nővendéke volt egyik nagy katonai iskolánknak.

A párbaj masnapra lett kitűzve; késő éjjel tértem haza, mikor csöngettek az ajtómon. Egy nő lépett be megindultan, lihegve, megnevezte magát: vetélytársamnak az édes anyja volt. Hátra tántorodtam, ő bejött és mig beszélt, két érzélem vett rajtam erőt, melyek közül nem tudnám megmondani, hogy melyik volt erősebb.

Egy reszről élénk boszúság e látogatás miatt és más reszről roppant meglepetés, melyet e nőnek nemcsak szépsége de fiatalasága okozott. Alig látszott harmincz évesnek és kétely támadt bennem: az anya? Lehetséges-e? Nővére talán vagy épen a kedvese?

Ő azonban megmagyarázta nekem. Nyugtalanokdott, hogy nem látta fiát haza térni az éjjel s a szoba-

lánya különböző dolgokat mondott el neki, amelyek meglepték: a fiatal ember erős elfoglaltságát, jövősménését, levélváltásait, mire az anya kutatni kezdett a fia szobájában s megtalálta a párbajsegéd leveleit, az én névjeggyemmel együtt. Így aztán hozzám sietett.

— De, könyörgött, ugy-e bár nem komoly a dolog? Örűtség lenne! Tizennyolcz éves! Ön maga sem látszik idősebbnek.

— Asszonyom, mondtam zavarral, kissé későn van a dolog. És aztán ha van valaki, akire befolyást kell gyakorolnia, az inkább a saját fia!

— Ő, de hiszen nem láttam őt. Nem fogom látni. Felfoghatja ön, hogy őrizkedni fog az éjszaka hazatérni. Nincs más, akihez fordulhatnék, mint ön; ön nagyobb, okosabb. Ne ölje meg őt! Nincs senkim, csak ő, özvegy vagyok. És utóvégre miről is van szó? Gyerekségről bizonyosan.

Az első feszélyezettség, melyet ez a váratlan látogatás keltett bennem, lassankint megszűnt. Ellenkezően nagyon kedves, majdnem kéjes érzés fogott el, mely minél hosszabbra nyújtani kívántatta velem társalgásunkat, minél tovább itt tartani ezt a fiatal nőt, kit izgatottsága még bájosabbá tett. Lassan kifejtettem előtte az ügyet. A jelentéktelensége csakhamar megnyugtatta őt; mosoly ült az ajkaira, a szemeibe és e szépséggel, e nemes keccsel szemben én előttem is elmosódott a nő, ki összekocczásunk oka volt. Nem volt többé csak egy nő a világon, az, aki a szemeim előtt állott és lo-

CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLITÓK!
ERDÉLY legnagyobb butorgyára!

Mestitz Mihály és fiai
MAROSVÁSÁRHELYEN és KOLOZSVÁRON.

Ajánlják kitűnő gyártmányu butoraikat, melyeket **42 év óta fennálló** gőzüzemre berendezez **butorgyárunkban** állítanak elő. A butorokhoz csakis elsőrendű anyag lesz felhasználva. **Óriási választék! Olcsó árak! Legmesszebbmenő jótárs!** Vidéken meghívásra személyesen mutatjuk be mintáinkat és rajzainkat.

gazdasági alkotásokhoz parlamenti és kormányzati rend és társadalmi béke kell. A miniszterelnök, a mikor megállapította, hogy a drágaság csapás és hogy enyhítéséről a kormány komolyan foglalkozik, olyan kijelentést tett, amelyet méltóztassék mindenkinek komolyan venni. Mert Khuen-Héderváry Károly gróf kormánya nem azért jött, hogy ígérekkel tartsa jól a nemzetet.

A türelmetlenség bizonyos oldalról pedig épen jogosulatlan. Mert, hogy a dolgok így fejlődtek és idáig fejlődtek, ebben nagy része van a mult esztendőnek, mely a maga parlamenti anarchiájával, kormányzati tehetetlenségével, politikai intrikáival megoldatlanul hagyta a legégetőbb kérdéseket és az ország igazi gazdasági, pénzügyi és szociális bajai elől elterelte a figyelmet.

Körbe-körbe . . .

Gyulafehérvár, 1910. XII. 1.

Körbe-körbe: tisztelettel vegyes fájdalommal konstataljuk, hogy városunk zenei élete a parin alul áll, sekélyes, cigány-hegedűk és katonabanda-csinnadratta soványka emlőin növekedik a helyi zeneműveltség. Kivétel csak egy-két család képez, amelynek tagjai fokozottabb zenei igényekkel bírva: zárt családi szentélyben a zenevallásnak egy-egy igazi, áhitatos órát szentelnek. Lehetetlenül összeállított és a feltűnési viszketeg-küteg által dirigált énekkarok hangzavarai és egy-egy: a bilentyűk alapismérveit elsajátított úrnő újjögőresei alkotják legfeltűnőbb jelenségeit zenevilágunknak.

Hát kérem: ezen változtatni illenék, mert a zene-kultúra, — minek lelki szükségességet képező művelését nagyképűség lenne fejtegetni, annyira a köztudatban élnék minden intellektuális agyvelő előtt, — mondjuk a zenekultúra városunk közművelődési nivójának emelését kell hatékonyan eszközölje. Megszívlelő ötletet küld lapunk egy őszinte barátja számunkra: propagáljuk egy városi vonós-négyes megalakulásának eszméjét. Egy kottaértől s szívvél-lélekkel zenekedvelő prim- és terc-hegedű játszó, egy viola-hegedűs és egy csellós „Streich-quartett“-é egyesülve megalapíthatnák a helyi klasszikus zenekultúra alapját. A vonós-négyes forma által művelt kamara-zene a quintesszenciája minden zenei szépségeknek.

vagias szükségét éreztem, hogy kedveskedjem neki, hogy engedjek a kérésének s hogy minden bánattal megóvjam, mindent elkövessek, ami tőlem telik.

— Asszonyom, mondtam végre, ígérem, hogy ki-mélni fogom a kedves fiát. Ne tartson semmitől.

— Oh, lehet-e felelni!

— Igen, erősítettem neki. Én felelek! Csupán védeni fogom magamat.

— De, jajdult fel, azt sem akarom, hogy ő ölje meg önt!

Látta a gyöngeségemet és még inkább a lelkemre beszélt. A szépsége, a meleg hangja, az egyedüllét, az éjszaka is, mely illúziókra ragad, a tekintetnek az a hő kérése, mely a nőnél olyan határos magának a szerelemnek kifejezésével, egész valómból kiforgatott.

Észrevétlenül egy gondolat, egy érzélem inkább szállt meg: szerettem ezt a nőt. Igen, valóban szerettem; szerettem volna érette végrehajtani valami hőstettet, feláldozni magamat. Nos és ellenkezően, a legnagyobb aljasság impulzióját éreztem bennem feltámadni. Szemben állottunk egymással ebben a pillanatban. Az első sikeren felbuzdulva, a nő egyre jobban nőgott s aggódó kérése közben a karomra nyugasztotta a kezét. Elfeledkeztem magamról, amint ittam az arcvonásait, a tekintetét, a leheletét, az illatát. Zavarom nőttön-nőtt. Az éj, a magány, mit én tudom! Elgondoltam, hogy talán kedvese van, hogy miután ide jött, mindenre elszánta magát. A becsületemről, melyhez fordult, az ő becsülete jutott az eszembe. Az alku aljas gondolata fordult meg az agyamban.

— Nos, legyen, mondtam. Bocsánatot fogok kérni... egy feltétel alatt . . .

Elváltozott hangom engem magam is meglepett. Nem mertem befejezni. De a gondolatom kitört a sze-

Ideiktatjuk zenebarát-irónk cikkének a kamara-zenét dicsérő részét, megszívlelések okáért:

„A bázisa a kamara-zenének a vonós négyes két hegedű, egy mély hegedű (viola, brácsa) és cello. Hogy miért a legkövetkező az a zenei összehatás, amit ezzel a négy hangszerezettel tud létrehozni a művészek keze, annak nagyon egyszerű fizikai, de egyúttal a hangszerek természetében fekvő magyarázata van. A vonós hangszereken az intervallumok merev elkülönülésével nem találkozunk; azok nemcsak a mostani mérsékelt skála céljaira lettek felfedezve: ha valamikor az emberi fül újabb abc-ére tér át a zenében, a vonós hangszerekre akkor is biztosan támaszkodhatik.

Ebből azután következik, hogy a négy vonós hangszerezettel megérzékített harmonia a legkényesebb igényeket is kielégíti. De a vonós négyes elsőrangú szerepét főleg maguknak a hangszereknek kiváló tökéletessége magyarázza meg. A kantilénákat lehet e szebben elő-hajtani, mint cellon, vagy violán és általában az erős és gyenge hatások között melyik hangszereken lehet oly tökéletes és színes árnyalatokat kihozni, mint a hegedűkön?

A vonós-négyesnek ez a kiváló zenei értéke ösztönözte a zeneköltőket arra, hogy lelkük legmélyéből merített gondolataikat, a valóságos zenei filozófiát ebben a formában szóaltassák meg.

Ennek a kamarazenei négy értékéről akarunk vázlatosan egy-két észrevételt papirosra vetni. A műveltebb osztályok, a kiknek tehetségük, jószerecséjük lehetővé tette a hangszerek valamelyikében való jártasságot, rendszerint élethivatásukkal lévén elfoglalva, nem fejleszthetik tovább hangszerük technikai oldalát, de mivel zenei izlésük és tudásuk mohó vágygyal ösztökéli őket a zenei élvezetek megszerzésére — zenei társaságokat alkotnak. Az ilyen zenei társaságokat leginkább jellemzi: a tagok csekély száma.

A komoly zenei gondolatokba való elmélyedésnek a zeneköltő csodás lelki világába való behatolásnak alig van alkalmasabb talaja, mint az ilyen saját erőnkkel összehozott társas zene. A kamarazene termékeinek jó része úgy viszonylik az operett, silányabb opera és könnyebb fajú egyébb zenei formákhoz, mint a költők ritonelljei, kisebb dalai, meséi a nagy filozófiai töprengésekhez — egy Hamlet hez, egy Faust-hoz. Itt nem a szó közönséges értelmében vett „élvezetről“ van szó, amelyet bor mellett, pipafüsttel keverve képzel zenei élvezetnek a jókedvű, szerelmes jogász; — a zene legmélyebb titkai tárulnak itt fel; ott vándorol lelkünk, a hová a költőnek szóhoz kötött fantáziája el nem vezet-

meimből olyan erővel, hogy a nő megértette. Az arca elsápadt, a tekintete annyira elborult, hogy az övé felé nyuló kezeim lehanyatlottak. Tudatára ébredtem aljasságomnak, szerettem volna térdre borulni, bocsánatot kérni, de mig haboztam a hallgatás közt, mely vallomás volt s a beszéd közt, mely még többet vallott volna be, a nő felemelt homlokkal szó nélkül távozott.

Ostoba nagy csönd támadt bennem. Gépiesen fogtam a lámpámat és levilágítottam a lépcsőn, mig csak le nem ért.

Amint egyedül voltam, eljárásomnak egész borzalma feltűnt előttem. Azt óhajtottam, bárcsak megölne a fia, hogy boszút álljon az anyjáért. Majd más gondolatom támadt, mely úgy a lelkiismeretemet lecsillapította, mint a jóvátétel édes érzése el, amelyet csak ő fog majd megérteni. Bocsánatot fogok kérni most már minden feltétel nélkül!

Meg is tettem a helyszínén mindnyájuk nagy meglepetésére. Olyan bátorság ez, aminőre ma nem lennék képes. De hát csak a szép fiatal nőre gondoltam. Elgondoltam, hogy szíve mélyében meg fogja érteni és akkor a méltatlan magaviseletemben nem fog más látni, mint hódolatot a szépsége előtt, mint ebben a megalázkodásban hódolatot az erénye előtt.

Megkönnyebbülést s egyszersmind sajátságos varázst éreztem, mintegy valamely titokzatos szerelemből áradót; és a többi párbaj, melyeket később szereztem, csak arra szolgált, hogy még inkább eltörölje emlékezetéből a benyomást, melyet magaviseletem ebben keltett és hogy tudassa az én szép asszonyommal, ha tudomást szerez rólok, hogy csak az ő bocsánatát akarom megnyerni általuk.

het, talán egy csodás kép tündökölt előttünk, avagy egy fenséges momentum, amely beszél, de érthetetlenül és mégis oly fenségesen, hogy könyre fakaszt, megvigasztal, lesújt, pessimista tomboló őrvongásba visz, diadal-mármorban usztat. Ez a lelki élvezetnek a legmagasabb foka, amelyet a költészet csak nyújtani képes, amidőn lelkünk legnemesebb tulajdonságait képező érzelmeinket váltja ki annak a tizenegyet hangnak a szeszélyes kombinációja, variációja, permutációja!

Ki kell hozni abból a furfangosan összeragasztott hangládából mindazt, amit az kiadni képes. Itt már nem a hivatásos művészeknek naponként 6—8 órát felemészítő gyakorlatára van szükség, hanem a hangszer értelmes kezelésére.

Ezekből látható, hogy az élvezet, amelyhez eljut-hatunk a kamarazene művelése mellett a legeszméibek közül való és az eszközök, amelyekkel alkalmas tagjai lehetünk az ilyen társaságoknak, annyira aránytalanul csekélyek, hogy azoknak birtokába juthatunk más elfoglaltságunk mellett is. Ennek tulajdonítható az, hogy Németországban és a művelt nyugaton általában úgy szólván minden családban kialakul egy-egy ilyen társaság, amely megszerzi annak a kis körnek az ő tiszta, nemes vasárnapi élvezetét.”

— 000 —

Krónika.

Téli strófák.

1. Dal a hóról.

Hajhó! A hó
Ha hull: de jó!
Persze: a rim kedvéért jó: —
A hó!
Különben ördögnek sem kell,
Ha hull a hó s ha szemetel!
Mert sárrá lesz s ha sár
Hát legyen nyár-
On; a bajból egy is elég:
Vagy sár vagy jég!
Itt felteszem e körkérdésem:
(Ezt meg nem oldani köz-szegyen:)
Miután sár van télen s nyáron
Itt locó: Gyulafehérváron,
Hát miért van külön nyár és tél?
S egy más kérdés: Az ördögöt!
Mi a különbség nyár és tél között?

2. A piros szín himnusza.

Végimentem fehérvári temetőn,
Elvesztettem piros bárszony zsebkendőm!
Ez persze egy kis költői nagyítás,
Mert itt nem divat a zsebkendő-hordás!

Szeretem a hajnalt, hogyha az piros,
S alkonyatkor a negyet, ha naptól biboros,
Szeretem a hallevest, ha paprikától forr
És vérvörös; és szeretlek pirosuló egri bor!

Szeretem a rubintot s a fezt: ha törökös,
Mert mindkettő oly pompás szín: tündöklőn vérvörös,
És szociáldemokrata is csak azért vagyok én,
Mert rikíthat a piros szín kalapom jelvényén!

Ah, lángolok, ha éjjelente a halk várfal alatt,
Pirosuló villanykörte-fény szeliden hívogat!
És fennen hirdetem: a mészárszékek körül
Ott folyó piros vérnek a szívem is örül!

Hát kell-e kérem erre még több bizonyíték:
A piros színnek — bárhol — bolondja vagyok rég,
És Szebenbe egy nagy házba csak azért mennék el,
Mert a fala diszitve van pirosuló kövekkel.

Ujjongva felrikoltok: hogyha színed lebben
S piros első színedben megfürdetem a lelkem:
Te büszke nemzetiszín — lebbedő trikolor!
De utállak piros szín, ha hord kis női orr!

Oh női orr! Oh piros szín! Oh téli fagy! Oh jég!
(Én azt hiszem: az „oh!“-ból most már biztos elég!)

Oh fagyott női orrok hazája: szívet orzó
Nizzai körütnál szebb gyulafehérvári korzó!

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz.
Minden tablettán rajta van e két szó:



Vissza a hamisítványokkal, mert kárteker.

Szereti egészségét?

Ki ne tudná, hogy utolérhetetlenül legjobb hashajtó
a világhírű

PURGO-BAYER.

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz.
Minden tablettán rajta van e két szó:



Vissza a hamisítványokkal, mert kárteker.

Oh mennyi báj és kellem és szépség és erő!
(Hölgyem, e dicsőszőlőért lapra fizess elő!)
Oh miért is van a fénynek árnyéka mindig-mindig
És miért van annyi hölgynek pirosló orra mind itt?

En azt hiszem kettős az ok: egyik a tél-hideg,
A másik ok: egy népdal, mit joggal énekelnek:
„Végigmentem az ormodi temetőn
Elvesztettem piros-bársony zsebkendőm!”

3. Fagy-elégia.

„Mikor, mikor lesz korcsolyázás
Jó Bihari tanár?”

Ezt kérdezi egy szősz habus
Egyre: kéthete már.

És szól zordonan Bihari bá'

A jégi országnagy

Jeges mosolyal ajakán:

„Leánykám, majd ha fagy!

Leánykám, majd ha fagy!”

Fagy van máris, egy érző szív

A meleg J á g e r - i n g alatt

Meg-megdobban a nagy örömtől

És süg ily titkokat:

„Szállj, szállj hőmérő magasabbra

Szent Celziusz el ne hagyj!

És megnyitom az uszndát én,

Türelem, majd ha fagy!

Türelem, majd ha fagy!”

Haragszik a szerkesztő szörnyen,

Mert három hete már,

Nem volt a lapban „Krónika”, mit

Közönség egyre vár!

S szól a Krónikás: „Szónokláshoz

Nem kell friss-vérű agy,

De nem lehet hejli krónikázni:

Ha a szellem befagy!

És ha az ész befagy!”

Esze hőmértéke 2° Reaumur lévén, leteszi lantját a
Krónikás.

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár 1910. december 4.

— **Személyi hírek.** Kisdemeteri Gaudernák József gyalogsági tábornok a XII. hadtest parancsnoka az elmúlt héten az újonczkiképzés felülvizsgálása céljából Nagyszebenből városunkba érkezett és innen egy napi tartózkodás után székhelyére utazott vissza.

— **Esküvő.** P a p p György nyomdaturajdonos, lapunk kiadója november hó 20-án tartotta a budai plebánia-templomban esküvőjét az erdélyi püspök székházának sok éven át hűséges vezetőjével: K i m n a c h Ludmillaival, Kimnach László, az elhunyt kiváló festőművész nővérével.

— **Vége az ezer forintos bankóknak.** Az osztrák-magyar bank hirdetményben tudatja, hogy az 1880. május elsejei kibocsátású o. é. 1000 frt.-ról szóló bankjegyeket a bank fő- és fiók-intézeteinél csakis ez év december 31-ig váltják be és e határidő letelte után a bank e bankjegyek beváltására való kötelezettsége megszűnik.

— **Új rend a vasuton ki-beszállásnál.** Az államvasut elnöksége a személyforgalom gyorsabbá tételére érdekében rendeletet bocsátott ki, melyben a vonat menetrend szerint való közlekedésének megkönnyítése és a késés apasztása érdekében elrendeli, hogy a be- és kiszállásnál csakis az egyik bejáró ajtót szabad igénybe venni, még pedig a főlészállásnál az elülső, a főlészállásnál pedig a hátsó ajtót, úgy hogy a fel- és leszálló utasok egymással ne találkozzanak, vagyis egymást a fel- és leszállásban ne akadályozzák, ami mindig idővesztéssel jár. A rendelet már életbe is lépett.

— **Házasságok.** A gyulafehérvári anyakönyvi hivatal a következő házasságokat közli: Hädrich János Kisdisznód — Schwartz Katalin Segesvár. Barta Simon Gyulafehérvár — Zsuzs Zsuzsa Ar.-Lóna.

— **Iparhatósági megbízottak választása.** A városi tanács közhírre teszi, az ipartörvény értelmében az iparhatósági megbízottak újból választandók és

ennek folytán az 1911. évre 20 iparhatósági megbízott választását 1910. évi december hó 15-én d. e. 9 órájára tűzi ki a városháza nagytermébe azon megjegyzéssel, hogy a választási eljárás d. e. 11 órakor záródik be. A választandó iparhatósági megbízottak működése a jövő 1911. év január hó 1-től ugyanazon év december hó 31-ig terjedt. Minthogy a jelenlegi iparhatósági megbízottak működése 1910. év december hó 31-én lejárt. Választó a városban lévő minden iparos és kereskedő, kinek neve a folyó évi országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékébe fel van véve, — választható pedig azok közül az, aki 24 korona adóminimumat fizet. A választásnak a miniszteri rendelet értelmében összeállított névjegyzéke a választás vetésével megbízott Dr. Roska Miklós városi tanácsos, iparhatósági biztos irodájában betekinthető.

— **Új orvos Gyulafehérvárt.** Dr. D a r a m u s Kornél orvos, szülész és nőgyógyász orvosi működését (Novák Ferencz tér, Szentgyörgyi-féle ház.) megkezdte.

— **Felemelték a katonák zsoldját.** F. évi december elsején lépett életbe az a zsoldemelés, a melyet a hadügyminiszter az idén kért a delegatióktól. Az egyes legénységi rendfokozatok napi zsoldja most már a következő: Tiszt és hivatalnokjelöltek és másodoszt. őrmester 70 fill., első oszt. őrmester 90 fill. naponta, szakaszvezető 48 fill., tizedes 36 fill., őrzővezető 24 fill. és rendfokozat nélküli katonák 16 fill. Ugyancsak most december elsejével a katonák reggelijére szolgáló pénz is felemelték fejenként 5 fill.-ről 7 fill.-re, azonkívül felemelték még a meneteléseknél járó pótdíjakat is.

— **Megszűnt a próbaidő.** A kereskedelmi miniszter egy konkrét esetről kifolyólag kimondotta, hogy az iparos- és kereskedő inast nem lehet próbaidőre alkalmazni, hanem belépéskor azonnal szerződteni kell.

— **Új vasuti fuvarlevelek.** A kormány új vasuti fuvarleveleket bocsátott ki. Azok használata újévtől kezdve kötelező. A most forgalomba levő fuvarlevél-úrlapokat 1911. február végéig lehet ingyen ujakra becsereíteni.

— **Kéménytűz a várbán.** Mult vasárnap, 27-én este 10 óra tájban a várbeli tüzerlaktanyában, valószínűleg túlfűtésből, kéménytűz keletkezett, mely már a kémény körüli gerendázatra is átharapódzott és a fedélzetet komolyan veszélyeztette. A tüzriadóra minden oldalról előre siető katonák azonban vizes vedrekkel a keletkező veszedelmet még csírájában elfojtották.

— **Az arcképes igazolványok érvényesítése.** Az állami és törvényhatósági tisztviselők, a községek és körjegyzők, a rendezett tanácsú városok tisztviselői, nem állami tanácsosok és tanítók s az állami és törvényhatósági nyugdíjasok felülvizsgálására jogosító arcképes évi igazolványai a jövő évre leendő érvényesítés végett a m. kir. államvasutak igazgatóságához (Budapest, Andrássy ut 73—75. sz.) már beküldhetők. A beküldés záros ideje azonban f. évi december hó 31-ike.

— **Baleset.** Özv. Benedek Ferenczné pénteken háza udvarán foglalatzkodott, és eközben a jeges eső által síkossá vált talajon oly szerencsétlenül esett el, hogy bokacsontja eltört. A sajnálatos baleset súlyosan sérült áldozatát lakásán ápolják.

— **A mérleg meghamisítása.** A hatásköri bíróság legújabb határozata szerint ha a kereskedő üzletének a törvényes rendelkezéseknek megfelelő mérleget csalárd módon, a vevőközönség kárára hamisítja, csalás vétségét követi el s az ügy elbírálása nem a közigazgatási hatóság, hanem a rendes bíróság hatáskörébe esik.

— **A nők rendszerint nem törődnek az emésztéssel és bélműködésük rendben tartásával és mikor ennek következtében már sokat szenvednek gyomorbetegségeikben és hosszantartó székrekedésben, valami hasznontalan és gyakran ártalmas pirulákkal akarnak magukon segíteni.**

A ki már sokféle hashajtószert használt, nem talál elég dicsőítő szót a valódi **Ferencz József**-keserűvízre, oly annyira felette áll a természet-teremtette gyógyvíz az általában használatos hashajtószereknek. Ezt tapasztalta dr. Lefevre amerikai orvos is, mikor egy érdekes esetről kifolyólag következőkben számol be: „A

természetes Ferencz József-keserűvíz egy áldott állapotban levő asszony gyomor eldugulásánál csodaképpen hatott. Rögtön megszüntette a hányást és a belső szerveket az egész terheesség alatt rendes állapotban tartotta.”

A ki nem bírja az igazi Ferencz József-keserűvizet gyógyszerésznél vagy fűszerésznél beszerezni, az rendelje meg levelezőlapon közvetlenül a Ferencz József-források szétküldési igazgatóságánál, Budapesten.

— **Ujabb gáz- és petroleumforrás kutatások Erdélyben.** A pénzügyminiszterium nagysármási kirendeltsége megkereste Szászrégen város tanácsát, hogy földgáz és petroleum kutatás céljából és az ahhoz szükséges mélyfúrások keresztültvitelére a Maros jobb partján egy hold kiterjedésű területet engedjen át. A város legutóbbi közgyűlése a kérelemnek helyet adott és a fúrások eszközölésére kért területet átengedte. — Szászrégen környékén régen köztudomású és geológiai kutatások is megerősítették, hogy a Maros habjaiból gázok törnek elő és a Maros medrében talált kavicsok és egyéb kőzetek mindig vöröses színű olajréteggel vannak bevonva. A fúrásokat legközelebb megkezdik.

— **Sok a korcsma.** A pénzügyminiszter több felmerült esetről kifolyólag kimondotta, hogy a három-ezer lakosnál kisebb népességű községben a már meglévő egy vendéglőn kívül csak akkor adhat egy újabb korlátolt engedélyt a pénzügyigazgatóság, ha a község fürdőhely, vagy idegen forgalmi központ.

— **Az ügyvédség reformja.** Minthogy a Székely-féle javaslatból pár hónap mulva törvény lesz, mindazok, akik a törvény életbe léptéig doktorátust nem szereznek, csak két évvel később lehetnek önálló ügyvédek. Akik azt akarják, hogy az új törvény rájuk ki ne hasson és így két évet nyerjenek, forduljanak a Dr. Dobó jogi szemináriumához (Kolozsvár, Bolyai-u. 3.), melynek segítségével hat hét alatt lehetnek egy szigorlatot. Ez annál is inkább tanácsos, mert a beállott egyetemi rendszerváltozások következtében a szigorlatok anyaga aránytalanul megnagyobbodott. Az intézet kikölcsönzi tankönyveket helyettesítő, az összes szigorlati kérdéseket felölelő jegyzetet, melyekből otthon elkészült jelölteket rövid rekapituláló kurzus során készíti elő. A „Jogi vizsgák letétele” cz., most megjelent könyvet díjmentesen megküldi.

— **Rozsszállítás.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara az érdekeltek tudomására hozza, hogy a kolozsvári cs. és kir. katonai raktár részére szükséges 2080 mm. szállítására december 9-iki határidővel árlejtést hirdettek.

— **Ragadós állatbetegségek vármegyénkben.** A földművelésügyi miniszterium e heti jelentése szerint vármegyénk különböző városai és községeiben a következő ragadós állatbetegségek előfordulását állapították meg: **L é p t e n e:** Limba, Véza, Tövis. **V e s z e t t s é g:** Alsómarosváradja, Maroscsüged, Táté, Ladamos. **R a g a d ó s s z á j - é s k ö r ö m f á j á s:** Gyulafehérvár, Akmar, Alsómarosváradja, Alvincz, Berve, Borbánd, Csóra, Demeterpataka, Drombár, Felsőmarosváradja, Henningfalva, Karna, Kisfalud, Limba, Oláhdalya, Oláhherepe, Poklos, Sospatak, Strázsa, Szarakszó, Tartaria, Táté, Balázsfalvafalu, Balázsfalvaváros. Besenyő, Buzásbocsárd, Csicsóholdvilág, Farkastelke, Karácsonyfalva, Kiscserged, Kiskerek, Monora, Nagycserged, Ohába, Sorostély, Szászesanád, Szászpatak, Veresegyháza, Alamor, Buzd, Hosszutelke, Kisludas, Kutfalva, Ladamos, Mundra, Oláhhogát, Örményszékes, Pókafalva, Székáspreszáka, Vingárd, Igenpataka, Krakko, Magyarigen, Ompolyicza, Sárd, Tótfalud, Valeadoszului, Zalatna, Csongva, Czintos, Elekes, Felsőmarosújvár, Gambucz, Hari, Ispánlaka, Kutyfalva, Magyarcsesztve, Magyarforró, Magyarherepe, Magyarcsülye, Morosgezse, Maroskáptalan, Marosszentbenedek, Marosújvár, Miklóslaka, Nagylak, Oláhpeterlaka, Oláhtordos, Oroszi, Alsóorbó, Asszonynepe, Csombord, Felenyed, Felsőorbó, Fugad, Háporton, Kisakua, Kisgyógyptak, Középpordó, Lőrinczréve, Magyarbagó, Magyarbecze, Magyarlapád, Marosgombás, Marosszentkirály, Megykerék, Miriszló, Mozsina, Nyirmező, Oláhpahida, Oláhlapád, Oláhrákos, Ponor, Szászfalu, Tompaháza, Vadverem, Vládháza, Alsógáld, Benedek, Csáklya, Diód, Felgyógy, Gáldtő Közlárd, Magyarapud, Marosszentimre, Mihálczfalva, Obrázsa, Paczalka, Tövis, Vajasd, Abrudfalva, Bucsum, Kerpenyes, Korna, Mogos, Muska, Szohodol, Verespatak, Abrudbánya, Nagyenyed és Vizakua. **J u h h i m l ő:** Oláhdalya, Csufud, Monora,

Reggelizés előtt félpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gyomorbetegségeknél, székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Gyulafehérvár és vidékén minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomrot 2—3 óra alatt teljesen rendbehozza.

Kis üveg ára 40 fillér.

Nagy üveg ára 60 fillér.

Nagycserged, Szászpatak, Alamor, Vingárd, Kisakna. Sertésorbáncz: Gyulafehérvár, Véza, Obrásza. Sertésvész: Marosgombás, Alsógárd.

— **Vegye tudomásul**, hogy nátha, reketség és elnyálkásodottság ellen csakugyan kitűnő a Feller-féle Elsafluid. Magunk is meggyőződünk róla mell- és torokfájásnál, hogy tényleg gyógyító, köhögést csillapító, frissítő hatása van. Próbátűzhatja 5 korona, 2 tucat 8 korona 60 filler bérmentve. Készítője csakis Feller gyógyszerész, Stubicza, Centrale 124 sz. (Zágrábm.)

— **„Ország-Világ.”** Dr. Váradi Antal és dr. Falk Zsigmond, kiténő lapja, az „Ország-Világ” e heti (48-ik) száma pompás és változatos irodalmi tartalommal jelent meg. Grazia Deledda olasz novellája Balla Ignác, Guy de Maupassant elbeszélése, Róbert Oszkár fordításában, Vallikovsky Károly, Versényi György és Bignio Mária cikkei mellett külön nekrológ emlékezik meg Tolsztoj haláláról, Verset Feleki Sándor, F. Lányi Irma, Dobi Andor és Dura Máté irtak ebbe a számba. A szövegrészt Kleist Henrik „Penthesilea” című darabja és Pogány J. Béla regénye egészíti ki. Az illusztrációk nagy seregéből kiemeljük Winter Béla amatőr-fényképeit, a gróf Tolsztoj Leóra és családjára vonatkozó képeket, két képet Marconiról, a drótnélküli táviró feltalálójáról, Fejes István, az új ref. püspök, gróf Wickenburg István fiúmei kormányzó, Molnár Ferencz, ifj. Ábrányi Emil, Vera montenegrói herezegő és Rotschild lord arcképeit stb. Élénken összeállított rovatok, talányok egészítik ki az érdekes számot. Az „Ország-Világ” kiadóhivatala (Budapest, V., Hold-u. 7.) kívánatra ingyen küld mutatványszámot. A lap előfizetési ára: Egész évre 16 korona, félévre 8 korona és negyedévre 4 korona.

— **Nem tanulhat az ember soha eleget**, ezen benyomást tapasztalja, ha az ember a Dr. Oetker-féle legújabb Recept-könyvet olvassa. Ezen könyvet minden olvasónőnek ajánljuk. Bérmentve és ingyen küldi Dr. A. Oetker Baden-Wien.

— **Öfelsége az olasz király és királyné udvari főorvosa** ezeket írja: „Gyakran volt alkalmam mellbetegeknél, akiknél egy enyhe hashajtószerhez kellett fordulnom, Purgó-t igénybe venni s annak enyhe, semmikép sem izgató hatásával rendkívül meg voltam elégedve. Véleményem szerint ezen szer valóban a jövő laxásának tekinthető. Prof. Dr. Antonio Maggiorani.

Irodalom és művészet.

* **Erdélyi Oltáregyesületi Lap.** Az élénken szerkesztett kis hitbuzgalmi lap e havi száma a következő tartalommal jelent meg: Jászol és templom. — L' immaculé conception. — Karácsony. — Ami kíváncs. — Drága gyöngyök szentek életéből. — Mit tegyünk a szt. misén? — Karácsonyi képek. — Abból a harmincz évből. — Szeress Engem. — Nőnevelés és megélhetés. — Az élet tavasza. — Egyesületeink életéből. — Külfélék.

Szerkesztői üzenetek.

U. J. Helyt. Lehetetlen.
Florodora. Hogyne. Készséggel állunk rendelkezésére.
M. I. N-d. Sajnos nem üti meg a mértékünket.
Y. Helyt. Köszönjük szíves méltányló sorait. Továbbra is olyanok maradunk.
F. Jenő. Téli est. Közölhetetlen. Több kéziratról a jövő számban.

Nyílttér.

E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Fix fizetés

és magas jutalék mellett alkalmazunk vidéki ügynököket, sorsjegyek részletfizetésre való eladásához. Havonként elérhető jövedelem 300—600 kor. Hecht Bankház Részvénytársaság, Budapest Ferenciek-tere 6.

Sz. 398—1910. végrh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a löcsei kir. járásbírósnak 1910. évi Sp. I. 471/4. számú végzése következtében Dr. Baruch Hugó gyulafehérvári ügyvéd által képviselt Rombauer és Bock löcsei cég javára 176 K. 40 f. s jár. erejéig 1910. évi február hó 18-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján le és felülfoglalt és 1870 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: bolti berendezés, bőrök, amelyek Dr. Mayer Ödön 1600 kor., Mauthner testv. 403 kor., 200 kor., Schuller Lajos 159 kor., ifj. Fleischer Zsig. 257 kor. 44 filler, Weisz Alfréd 566 kor. 16 f., Rácz testvérek 59 kor. s. j. kielégítésére is nyilvános árverésen eladatnak.

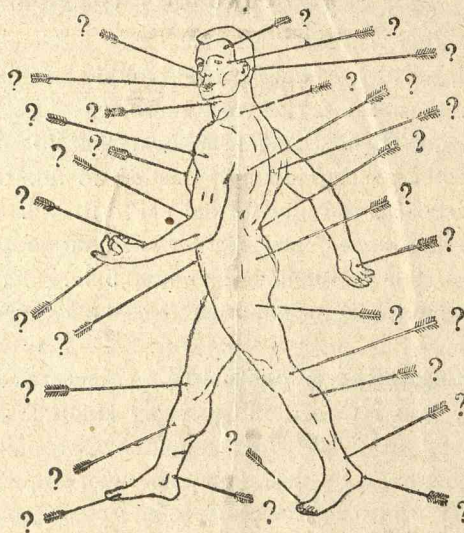
Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbírósa 1910. évi V. 224/6. számú végzése folytán 80 kor. tökékövetelés, s jár. erejéig, adós lakásán leendő eszközökre **1910. évi december hó 13-ik** napjának délelőtti 8 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t. cz. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvárt, 1910. évi november hó 24. napján.

Szentmiklósy, kir. bir. végrehajtó.

Vannak fájdalmai?



Használjon Feller-féle Elsafluidot és Feller-féle Elsapilulákat, melyek egyedül készítője Feller V. Jenő udvari gyógyszerész, Stubica, Centrale 124. sz. (Zágrábmegye).

- A Feller-féle Elsafluid saját tapasztalatunk szerint fájdalomcsillapító, gyógyító, gyengeséget megszüntető hatással bír, gyorsan és biztosan gyógyít csúzt, közhényt, ideggyengeséget, oldalszúrást, szaggatást, influenzát, fej-, fog- és derékfájást, zsábat, benu-lást, szemfájást, migránt, sok itt meg nem említett betegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle Elsafluidot, reketség, nátha, mell- és torokfájás és légvonat vagy hűléstől eredő bajok ellen is páratlan gyógyszerrel használják. Valódi csak úgy, ha minden üveg a „Feller” nevet viseli. 12 kis vagy 6 dupla vagy 2 speciális üveg bérmentve 5 korona.
- Továbbá tudomására óhajtjuk hozni, hogy az emberek ezrei gyomor-bajok, görcs, étvágytalanság, veseégés, hányási inger, rosszlelet, felbőgös, puffadság, dugulás, aranyeres bántalmak és különböző emésztési zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel használják a Feller-féle hashajtó Rebarbara-Elsapilulákat. 6 doboz bérmentve 4 korona. Óvakodjunk azonban utánzatoktól és címezzünk minden rendelést gondosan.

Feller V. Jenő gyógyszerésznek, Stubica, Centrale 124. sz. (Zágrábmegye.)

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ ÜDIT-GYÓGYIT

BAKTERIUM-MENTES természetes ásványviz.

ÜDIT-GYÓGYIT. ÜDIT-GYÓGYIT.
Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hur-tujainál, huykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál ki-tűnő hatásának bizonyult.

Dr. Vosilag ajánlva. * Gyulafehérvári főlerakát:
IFJ. BAUMANN NANDOR CÉGNÉL.

Sz. 768—1910. végrh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a gyulafehérvári kir. törvényszéknek 1910. évi 5466. számú végzése következtében Dr. Fried Armin gyulafehérvári ügyvéd által képviselt wien czég Sax & Kotraschek javára 187 K. 56 fl. s jár. erejéig 1910. évi július hó 7-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 2130 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: áru nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbírósa 1910. évi V. 822. számú végzése folytán 187 kor. 56 fl. tökékövetelés s jár. erejéig, Gyulafehérvárt leendő eszközökre **1910. évi december hó 16-ik** napjának délutáni 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a

venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvárt, 1910. évi november hó 18. napján.

Papp Károly, kir. bir. végrehajtó.

Sz. 4761/4762—1910. tkvi.

Árverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közzhírré teszi, hogy Judovits Jenő gyulafehérvári lakos végrehajtónak Buda János és Buda Mária gyulafehérvári lakos végrehajtást szenvedők elleni 126 kor. 17 fill. tökékövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a gyulafehérvári kir. tvszék, mint tkkvi hatóság területén levő s a gyulafehérvári 792. sz. tjkvben A 7 1—3., 6, 7, 9, 15, 16, 18. és 19. rendsz. ingatlanokból Buda János és Buda Mária férj. Moldován Mihályt megillető 2/3-ad rész jutalékra az árverést 2454 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan jutalék az **1910. évi december hó 20-ik** napján délelőtti 9 órakor Gyulafehérvárt a kir. törvényszék, mint tkvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár 2/3-án alól nem adhatók el.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 20/0-át készpénzben, vagy az 1881. évi 60. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminis-ter rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismer-vényt átszolgáltatni, árverési vevő pedig köteles a bánatpénzt a vhu. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

A kir. tvszék, mint tkvi hatóság.

Gyulafehérvárt, 1910. szeptember hó 26-án.

Présia Romulusz, kir. tvszéki bíró.

Sz. 5922—1910. tkvi.

Arverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közzhírré teszi, hogy Baruch Mór gyulafehérvári lakos végrehajtónak Lepedus Kifor oláhherepei lakos végrehajtást szenvedők elleni 30 K. tökékövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a gyulafehérvári kir. tvszék, mint tkvi hatóság területén levő s az oláh-herpei 163. sz. tjkvben A 7 3, 11, 14, 20, 21, 23, 27. rdsz. ingatlanokra az árverést 605 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1910. évi december hó 28-ik** napján délelőtti 9 órakor Oláhherpe községben a község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár 2/3-án alól nem adhatók el.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 20/0-át készpénzben, vagy az 1881. évi 60. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminis-ter rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismer-vényt átszolgáltatni, árverési vevő pedig a bánatpénzt a vhu. 25. §-a értelmében kiegészíteni köteles.

A kir. törvényszék mint tkkvi hatóság.

Gyulafehérvárt, 1910. évi szept. hó 29-ik napján.

Présia, kir. trvsz. bíró.

EHRlich, 606'

:: Legközelebb megjelenik ::

Ehrlich és Hata

sajátkezü munkája „606” gyógyító az általuk feltalált „606” szerrel.

Az eredeti kísérletek megörökített élethű képpel.

IRTÁK: DR. EHRlich P. és DR. HATA S.

Magyarra fordította, előszóval és magyarázatokkal ellátta:

DR. MARSCHALKÓ TAMÁS

kolozsvári egyetemi tanár.

Tudományos értéke mellett szenzációsan érdekes munka, melynek tartalmát minden kultúremlernek ismernie kell. Bolti ára: FÜZVE 6 K., DISZKOTÉSBEN 8 K.

Az előfizetési összeg beküldése mellett BÉRMENTVE küldjük, utánvételes rendelés esetén a portót a rendelő fizeti. — Megrendelhető:

Hegedüs és Sándor

könyvkiadóhivatalától DEBRECZENBEN és bármely más hazai könyvkereskedőnél.

Legközelebb megjelenik a képviselőházban most letárgyalt új

Polgári Perrendtartás

czimű könyv.

Birák, ügyvédek, kereskedők és iparosoknak nélkülözhetetlen!

Összeállította, magyarázatokkal és szíjjegyzetekkel ellátta:

CSILLÉRY DÁVID, kir. járásbíró.

A 400 oldalra terjedő törvénykönyv, mely a legfinomabb papíron, zsebben hordható alakban lesz kiállítva. — **Bolti ára füzve 6 korona.**

Megrendelhető:

MANYÁK ÉS TÓTH

könyvkiadóknaál **NAGYKÁROLYBAN** és minden hazai könyvkereskedőnél.

ÓH JAJ!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség

és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuak

Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 korona.

Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

NÁDOR gyógyszerház Budapest

VI., Váci-körút 17. sz.

ÉLJEN!



Egger mellpasztillája

csakhamar meggyógyított!

Hirdetések jutányos árban felvételnek e lap kiadóhivatalában.

KAPHATÓ GYULAFEHÉRVÁRT: Bodnár Antal, Kinich Tivadar, Vlád Virgil gyógyszerházakban.
NAGYENYEDEN: U. Kovács József, Novák István, Oberth J. örökösei gyógyszerházakban.

A KI legjobban szerkesztett, teljesen független, nagy, előkelő napilapot járattatni óhajt, fizesse elő

AZ UJSÁG-ot!

Vasárnap: „Asszony”, „Gyermek” melléklet.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egy évre — K 28.— Negyed évre — K 7.—
Félévre — K 14.— Egy hónapra — K 2.40

Az Ujság terjedelme rendszeren 32-36-40 oldal. Vasárnap és **80-100-200** oldal. ünnepnapokon

MEGRENDELÉSI CZIM:

AZ UJSÁG kiadóhivatala

BUDAPEST, VII. kerület Rákóczi-út 54. szám.

20663. sz. 1910.

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idej Temesvári Szent Miklós

országos vásár

folyó évi december hó 15-étől bezárólag december hó 19-éig fog megtartatni.

Temesvárott, 1910. évi november hó 24-én.

A városi főkapitányságtól:

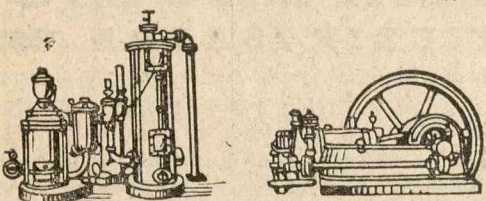
Beé Ferencz, főkapitány.

Hasított körmű állatok (szarvasmarha, sertés, juh) felhajtása ezen vásár alkalmával nincs megengedve. — Alóvásár ellenben megtartatik.

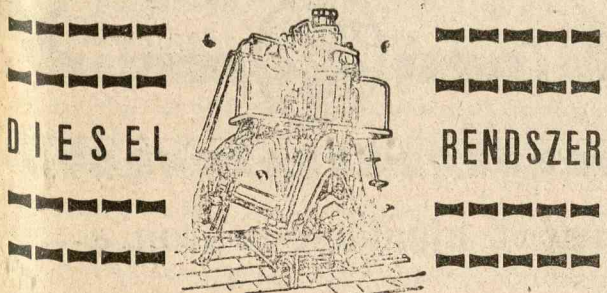
Kalmár és Engel

mótor és gépgyár

Városi raktár és iroda: **BUDAPEST VI. Üteg-utca 19.**
Világírú! **Eredeti!** „Benz”

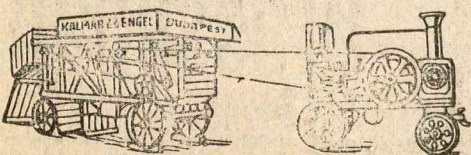


Szivógázmotor telep. — A jelenkor legolcsóbb üzeme. „Benz” nyersolajmótor.



Elismert legjobb gyártmány.

Ajánlja benzín-lokomobilos cséplőkészleteit, melyek bámulatos egyszerű szerkezetűek.



Teljes jótállás, kedvező fizetési feltételek. — Költségvetés és árjegyzék ingyen és bérmentve.

Vegyetek

de ne egyebet, mint

Köhögés

rekedtség, nátha és nyálkásodás, görcs és köhurut ellen

Kaiser-féle

mellkaramellát a „Három fenyővel.”

5900

közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány, orvosok és magánosok által tanuskodik a biztos eredményről.

Egy csomag 20 és 40 fill. Doboz 60 fillér.

Kapható Kinnich Tivadar és Vlád Virgil gyógyszerházakban Gyulafehérvár.

Igen szép szőlőoltványok.

Amerikai sima és gyökeres vessző.

Minden szőlőbirtokos, akinek szüksége van igen szép perenoszporamentes dús gyökerezetű, tökéletesen összeformált jól megérett fajtisza szőlőoltványokra, forduljon rendelkezésével bátran az **Első riomfalvi szőlőoltvány telephez**, tulajdonos:

NEMENZ SIMON

hszm 121. Riomfalván, ahol a legolcsóbb áron a legszebb szőlőoltvány kapható.

Nagy készlet a legjobb bor és csemegefajokból.

Árjegyzéket kívánatra ingyen és bérmentve.

ROPS

biztonsági gyorsfűzőnek 1910-es modellje nemcsak tökéletes, ideális forraló, melyet semmilyen más meg nem közelít, de egyszersmind remek dísz tárgy is.



Csakis ilyent tessék elfogadni!

mert a régi modell nem lévén tökéletes, az 1910-es modell őrési áldozattal tökéletesítve hoztuk forgalomba. Ennek alakja művészi, külszíne sötét galvanóbronz, tökéletes minden részében, lapos alaku, erős az égője, mely intenzív lángot ad, erős alkatrészei szétszedhetők, tisztíthatók, cserélhetők.

Ezen tökéletes **ROPSNAK** az ára is csak korona 4.

Kapható minden szaküzletben, hol pótrészeket is árusítanak.

ROPS FÉMÁRUGYÁR R. T.

BUDAPEST,
V/1. Váci-út 74. szám.

Prospektus ingyen és bérmentve küldetik.

Minden hölgynek fontos ezen hirdetést elolvasni!

Weiner Mátyás

női divatruházában

Budapest, VI., Andrassy-ut 3. sz.

November 15-től kezdve december 24-ig szokatlanul olcsó árak mellett nagyarányu

karácsonyi vásárt

rendez.

ELADÁSRA KERÜLNEK:

Sport flanel jó minőségű. most 17¹/₂—19¹/₂ kr.
Angol flanel sötét színekben. most 29[—] és feljebb.

Zsinór barchet török és egyéb új minták most 35 kr. és feljebb.

Levatin (kretón) jól mosható, 200 minta most 19—22 kr. és feljebb.

Mosó delaine remek minták most 23—27 kr. és feljebb.

Selyem ruha vászon minden színben most 39—55 kr. és feljebb.

120 cm. széles **gyöngyszövésű és diagonál kamgarn** minden színben most 49—58 kr. és felj.

120 cm. széles **angol kelme** szürke árnyalatokban most 45 55—65 kr. és feljebb.

120 cm. **női posztó** sötét színekben most 49—85 krajczárig.

136 cm. széles zsolnai gyártmányu, angol izlés után készült **kosztíme kelme**, előbbi ára 3 forint most 1.75 kr. 2.— forint.

Bársony ujdonságok kosztíme, pongyola és bluzokra, most 65—75 és 98 kr.

Kívánatra mintákat vidékre ingyen és bérmentve szívesen küld.

20 koronán felüli megrendeléseket bérmentve szállít.

Értesítés!

Az ujonnan épült és a legnagyobb eleganciával berendezett

István Király szálloda

Budapest, Podmaniczky-utca 8. szám, közvetlen közelében a nyugati pályaudvarnál,

szeptember 22-én megnyílt.

Elsőrangú polgári szálloda **80 szobával**, berendezése minden kényelemnek megfelel. Főregmentes tiszta szobák. Rézbutor. Központi gőzfűtés. Hideg és meleg vízvezeték. **Lift. Fürdők a házban. Olvasóterem. Elegáns kávéház.** — Interurbán telefon.

Pallai Miksa tulajdonos.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótléka

egy régiónak bizonyult háziszert, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közhívenél, oszónál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és ügyszólván minden gyógyszerháznál kapható.

Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerháza az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

ÉRTESÍTÉS!

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy általánosan a legtisztábbnak véleményezett húsárúdámiban a mai naptól kezdődőleg bevezettem a

HENTESÁRÚ SZAKÜZLETET

is, melyben minden időtájban a legfrissebb állapotban kaphatók mindennemű füstölt húsneműek, nevezetesen: **sonka, kolbász, császárhús, párisi kolbász** (Pariserwurst), **lengyelkolbász, szalvaládé, virsli, nyelvkolbász, füstölt nyelv, disznófősaajt, berlini májos, májsajt, hússajt, füstölt szalona, tepertű** stb. stb. finom, izléses kivitelben, előzékeny kiszolgálás és jutányos árak mellett.

Amidőn úgy tisztán kezelt húsárúdámra, mint hentesárú szaküzletemre szerencsém van felhívni a n. érd. közönség becses figyelmét, egyben kérem a további kegyes pártfogását és maradok

Gyulafehérvárt, 1910. december hóban

kiváló tisztelettel

RÓTH FRIGYES

mészáros és hentes.

Belföldi, hazai új
BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG,
mely az összes régi, új és legújabb
biztosítási ágazatokat

közvetlenül és közvetve műveli, megbízható, tevékeny, jó üzletszerző

főügynököt keres.

Kimerítő, írásbeli ajánlatok „Összes biztosítási ágazatok” alatt Eckstein Bernát hirdetési irodájába, Budapest, VII. kerület, Erzsébet-körut 37. szám alá küldendők.

Szőlőoltványok,

szőlővesszők és finom érmelléki borok beszerzésére legmelegebben ajánljuk a legjobb hírnévnek örvendő

Szücs Sándor fia szőlőtelepét Bihardiószegen.

Képes árjegyzéket tanulságos tartalommal ingyen és bérmentve. Ezen árjegyzéknek egyetlen házból sem szabad hiányozni, mert sok mindenkire érdeklő dolgot tartalmaz. Tehát senki el ne mulassza egy levele zölapon kérni.

Olcsó ár és pontos kiszolgálás.

Több ezer elismerő levél. — Készlet 3 millió.



Egy OKOS fej

elsajátítja azon vívmányokat, melyekkel a tápszerek a háziasszonyt megajándékozták.

Dr. Oetker sütőpora a 12 f. élesztő pótlásául szolgál, mellyel kuglófokat, linzi és más egyéb tortákat, valamint mindennemű süteményeket és tésztákat lazábbakká, nagyobbakká, jobb ízűvé és könnyebben emészthetővé tesz.

Dr. Oetker pudingpora a 12 f. tejjel főzve, gyermeknek és felnőtteknek csontot képző, nagy-szerű és olcsó utóledelt nyújt.

Dr. Oetker vanillincsokura a 12 f. csokoládé, tea, puding, tej, mártás és krém vanillizására szolgál és teljesen pótolja a drága vanília-csövet. Egy csomag tartalma 2-3 jó vanília-csőnek felel meg.

Kimerítő használati utasítás minden csomagon. Kapható minden élelmiszer üzletben, valamint drogériában. Vénység ingyen.

Dr. OETKER, Baden-Wien.

Diszitsétek télen otthonotokat, tavasszal kertjeiteket

Valódi Haarlemi virághagymákkal

Postautalványon 8 koronáért (hollandiai 4 frt) küldünk bérmentve és vámentesen egész Ausztria és Magyarországra minden évben a mi kedvelt, eredeti választékban: 30 jácint üvegek részére, vagy 50 cserépbe való, vagy 50 kert részére, vagy egy választékot szoba részére 150 db. 45 cserépbe való, vagy egy választékot 250 db. kert részére, vagy egy választékot 240 db. kert és szoba részére szép választású jácint, tulipán, nárcisz, crocus, scilla, hóvirág, stb.

Dus tartalmú, sok oldalú utbaigazításokat tartalmazó főárjegyzék részletes választék-jegyzékkel ingyen és bérmentve.

BLUMENZWIEBELZÜCHTEREI

„HUISTER DUIN” (A. G.)

NOORDVIJK BEI HAARLEM (Holland.)



Védjegy.

JÓL JÁR, HA

tudomásul veszi, hogy újabb utánozzák
A VALÓDI

PALMA-KAUCSOK-

CZÍPÓSAROK

mindenütt ismeretes, jellegzetes dobozait. Az utánzott dobozokban természetesen csak közönséges gummi-sarkok vannak, jól teszi tehát, ha károsodását meg-örzendő, a valódi **Palma-kaucsuk-czipősarok** minden dobozon látható

!! védjegvére ügyel !!

Védjegy.



Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú **Portland Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégnél.